



PARA INFORMACION

DECIMOQUINTO PUNTO DEL ORDEN DEL DIA

Informe del Director General

Indice

	<i>Página</i>
I. Miembros de la Organización	1
II. Progreso de la legislación internacional del trabajo.....	1
III. Administración interna.....	4
IV. Publicaciones y documentos	7

I. Miembros de la Organización

1. Según lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 1 de la Constitución y en el artículo 27 del Reglamento de la Conferencia Internacional del Trabajo, un Miembro de las Naciones Unidas podrá adquirir la calidad de Miembro de la Organización Internacional del Trabajo comunicando al Director General su aceptación de las obligaciones que emanan de la Constitución.

Ingreso de Brunei Darussalam

2. Por carta de fecha 4 de enero de 2007, recibida el 17 de enero de 2007, el Gobierno de Brunei Darussalam, que es Miembro de las Naciones Unidas desde el 21 de septiembre de 1984, comunicó al Director General su aceptación formal de las obligaciones que emanan de la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo.
3. En consecuencia, Brunei Darussalam se convirtió en el 180.º Estado Miembro de la Organización Internacional del Trabajo el 17 de enero de 2007.

II. Progreso de la legislación internacional del trabajo

Ratificaciones de convenios y protocolos relativos a convenios

4. Desde que se preparó el documento presentado a la 297.ª reunión del Consejo de Administración, el Director General ha registrado las 21 ratificaciones siguientes de convenios internacionales del trabajo, elevándose a 7.436 el número total de ratificaciones registradas hasta el 31 de enero de 2007. Además, se han registrado dos ratificaciones de protocolos.

Albania

Ratificación registrada el 12 de septiembre de 2006:

Convenio sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias), 1975 (núm. 143)

Alemania

Ratificaciones registradas el 14 de noviembre de 2006:

Convenio sobre las vacaciones anuales pagadas (gente de mar), 1976 (núm. 146)

Convenio sobre la repatriación de la gente de mar (revisado), 1987 (núm. 166)

Convenio sobre las condiciones de trabajo (hoteles y restaurantes), 1991 (núm. 172)

Convenio sobre las horas de trabajo a bordo y la dotación de los buques, 1996 (núm. 180)

Protocolo de 1996 relativo al Convenio sobre la marina mercante (normas mínimas), 1976

Australia

Ratificación registrada el 19 de diciembre de 2006:

Convenio sobre las peores formas de trabajo infantil, 1999 (núm. 182)

Bahamas

Ratificación registrada el 14 de diciembre de 2006:

Convenio sobre los documentos de identidad de la gente de mar (revisado), 2003 (núm. 185)

China

Ratificación registrada el 25 de enero de 2007:

Convenio sobre seguridad y salud de los trabajadores, 1981 (núm. 155)

Chipre

Ratificación registrada el 9 de octubre de 2006:

Protocolo de 1996 relativo al Convenio sobre la marina mercante (normas mínimas), 1976

Dinamarca

Ratificación registrada el 18 de diciembre de 2006:

Convenio sobre el asbesto, 1986 (núm. 162)

El Salvador

Ratificaciones registradas el 6 de septiembre de 2006:

Convenio sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación, 1948 (núm. 87)

Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949 (núm. 98)

Convenio sobre los representantes de los trabajadores, 1971 (núm. 135)

Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978 (núm. 151)

Filipinas

Ratificación registrada el 14 de septiembre de 2006:

Convenio sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias), 1975 (núm. 143)

Kirguistán

Ratificaciones registradas el 12 de enero de 2007:

Convenio sobre la fijación de salarios mínimos, 1970 (núm. 131)

Convenio sobre la consulta tripartita (normas internacionales del trabajo), 1976 (núm. 144)

República de Moldova

Ratificación registrada el 10 de noviembre de 2006:

Convenio sobre la administración del trabajo, 1978 (núm. 150)

Ratificación registrada el 22 de enero de 2007:

Convenio sobre seguridad e higiene (trabajos portuarios), 1979 (núm. 152)

Pakistán

Ratificación registrada el 21 de diciembre de 2006:

Convenio sobre los documentos de identidad de la gente de mar (revisado), 2003 (núm. 185)

Perú

Ratificación registrada el 4 de octubre de 2006:

Convenio sobre la inspección del trabajo (gente de mar), 1996 (núm. 178)

Federación de Rusia

Ratificación registrada el 18 de octubre de 2006:

Convenio sobre el bienestar de la gente de mar, 1987 (núm. 163)

Notificación de aplicación provisoria de un convenio

(artículo 9 del Convenio núm. 185)

5. El Director General registró, el 14 de agosto de 2006, la notificación de aplicación provisoria del Convenio sobre los documentos de identidad de la gente de mar (revisado), 2003 (núm. 185), presentada por el Gobierno de Lituania en virtud del artículo 9 del Convenio.

Declaraciones relativas a la aplicación de convenios a territorios no metropolitanos

(artículo 35 de la Constitución)

6. El Director General registró, el 18 de diciembre de 2006, la declaración comunicada por el Gobierno de Dinamarca de *no aplicación* del Convenio sobre el asbesto, 1986 (núm. 162), a Groenlandia y a las Islas Feroe.

Notificación

7. El Director General registró, el 25 de enero de 2007, la notificación por parte del Gobierno de China de la *no aplicación* del Convenio sobre seguridad y salud de los trabajadores, 1981 (núm. 155), a la Región Administrativa Especial de Hong Kong.

Ratificaciones/Aceptaciones del Instrumento de enmienda a la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo, 1997

8. Desde que se preparó el documento presentado a la 297.^a reunión del Consejo de Administración, el Director General ha recibido la siguiente ratificación:

Saint Kitts y Nevis	Ratificación	2 de noviembre de 2006
---------------------	--------------	------------------------

El número total de ratificaciones y aceptaciones asciende ahora a 90, incluyendo seis por parte de Estados de mayor importancia industrial.

III. Administración interna

9. En virtud de lo dispuesto en el artículo 4.2, *d*) del Estatuto del Personal:

Las vacantes en la categoría de directores y administradores principales son provistas por el Director General mediante traslado sin cambio de grado, ascenso o nombramiento. Salvo en el caso de vacantes en los proyectos de cooperación técnica, esos ascensos o nombramientos se pondrán en conocimiento del Consejo de Administración con una breve exposición de las calificaciones de las personas así ascendidas o nombradas.

10. Así pues, se informa al Consejo de Administración de los siguientes ascensos y nombramientos:

Sra. Nada Al-Nashif (Jordania)

Nombrada Directora Regional de la Oficina Regional de la OIT para los Estados Arabes en Beirut, con el grado D.2, con efecto a partir del 15 de enero de 2007. Nacida en 1965.

En 1991, la Sra. Al-Nashif obtuvo un Máster en Política Pública en la John F. Kennedy School of Government, Universidad de Harvard. En 1987 obtuvo la licenciatura en Filosofía, Política y Economía en el Balliol College, Universidad de Oxford.

La Sra. Al-Nashif se incorpora a la OIT desde el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), donde trabajaba desde 1991. La Sra. Al-Nashif ocupaba hasta hace poco el puesto de Jefa de la División de Análisis de Políticas y Programas Regionales, Dirección Regional de los Estados Arabes, en el PNUD en Nueva York (2005-2006). Entre sus cargos anteriores figuran el de Representante Residente Adjunta del PNUD en el Líbano (2000-2004); Directora Adjunta (1997-2000) y Auxiliar especial del Administrador (1995-1997), Oficina del Administrador del PNUD en Nueva York; y Oficial de Programas y, posteriormente, Representante Residente Adjunta del PNUD en la Jamahiriya Arabe Libia (1992-1995). La Sra. Al-Nashif inició su carrera profesional como analista económico del Banco Nacional de Kuwait.

Sra. Sameera Maziad Al-Tuwaijri (Arabia Saudita)

Nombrada Jefa del Servicio de Seguridad y Salud en el Trabajo y Medio Ambiente (SAFEWORK), Departamento de la Protección Social de los Trabajadores, Sector de Protección Social, con el grado D.1, con efecto a partir del 1.º de febrero de 2007. Nacida en 1962.

En 1997, la Sra. Al-Tuwaijri obtuvo un Máster de Salud Pública (Política y Gestión de la Salud) en la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard. También es diplomada en obstetricia y ginecología por el Royal Infirmary Hospital de Edimburgo (1990) y por el Ministerio de Salud de Arabia Saudita (1991).

Antes de incorporarse a la OIT, la Sra. Al-Tuwaijri trabajó como Asesora regional de política sobre salud reproductiva, dentro del Equipo de apoyo en el país del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) en los Estados Arabes, con sede en Ammán, Jordania (2004-2007). Entre sus cargos anteriores figuran: Funcionaria científica del Foro/especialista en salud pública durante el Foro Mundial de Investigaciones de la Salud, Ginebra (Suiza); y ocupó diversos cargos en el Hospital de la Guardia Nacional de Riad en Arabia Saudita (Directora del Departamento de Gestión de la Calidad, Directora del Sistema de Atención Primaria de la Salud, Consultora adjunta y Jefa Residente).

Sra. Annette-Marie Ching (Trinidad y Tabago)

Nombrada Consejera principal sobre la Región de Asia y el Pacífico, Oficina del Director General (CABINET), con el grado D.1, con efecto a partir del 1º de diciembre de 2006. Nacida en 1956.

En 1985, la Sra. Ching se doctoró en Sociología por la Universidad de Sussex. También tiene un Máster de Filosofía en Estudios sobre el desarrollo por el King's College de la Universidad de Cambridge, Inglaterra (1979).

La Sra. Ching se incorporó a la OIT en 1990, y ocupó hasta hace poco el puesto de miembro de la Oficina del Director General (2003-2006). Entre sus cargos anteriores en la OIT figuran sus responsabilidades en la Sección de Actividades Multilaterales, dentro del Departamento de Desarrollo y Cooperación Técnica, y como Funcionaria principal de apoyo al programa y la administración y ayudante de programa e investigación en la Oficina Regional de la OIT para el Caribe. Antes de incorporarse a la OIT, la Sra. Ching trabajó como Funcionaria de planificación en el Ministerio de Planificación y Movilización de Trinidad y Tabago.

José Luis Daza Pérez (España)

Nombrado Director de la Oficina Subregional de la OIT para los Países Andinos en Lima, y ascendido al grado D.1 con efecto a partir del 15 de noviembre de 2006. Nacido en 1951.

El Sr. Daza Pérez se licenció en derecho en 1973, por la Facultad de Derecho de la Universidad de Salamanca (España).

El Sr. Daza Pérez se incorporó a la OIT en 1991, y ocupó hasta hace poco el cargo de especialista principal en materia de administración del trabajo, en el Servicio del Diálogo Social, de la Legislación y la Administración del Trabajo (2000-2006). Sus anteriores cargos en la OIT incluyen las responsabilidades de Director técnico del proyecto RELASUR (proyecto sobre las relaciones laborales en América latina – Cono sur) en Uruguay, y las de Especialista en inspección del trabajo, modernización del sistema nacional de inspección del trabajo, en Santiago de Chile. Antes de incorporarse a la OIT, el Sr. Daza Pérez trabajó para el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales en San Sebastián (España).

Sr. Philippe Egger (Suiza)

Nombrado Director Adjunto de la Oficina del Director general, con el grado D.1, con efecto a partir del 1.º de diciembre de 2006. Nacido en 1952.

El Sr. Egger obtuvo en julio de 1981 el Doctorado en Ciencias Políticas por la Université des Sciences Sociales de Grenoble (Francia). También tiene un Máster del Institut d'Etudes Politiques de Grenoble (junio de 1977) y es licenciado por la Universidad McGill de Montreal (junio de 1973).

Se incorporó a la OIT en 1984, siendo su cargo más reciente el de Director Adjunto de la Oficina de Programación y Gestión (2002-2006). También ocupó cargos en el Departamento de Empleo y en el de Actividades Sectoriales, antes de ser nombrado en 1997 Especialista de empleo y mercado laboral en el Equipo Multidisciplinario para los Países Andinos en Lima.

Antes de incorporarse a la OIT, formó parte de los Voluntarios de las Naciones Unidas para el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Níger (1973-1975); también ocupó el puesto de ayudante en la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad de Ginebra (1981), y de ayudante de investigación del Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (1982-1983).

El Sr. Egger es autor de diversas publicaciones sobre empleo, mercados de trabajo y trabajo decente.

Sr. Toru Itani (Japón)

Nombrado Director del Departamento de Protección de los Trabajadores (PRO/TRAV), del Sector de la Protección Social, con el grado D.2, con efecto a partir del 1.º de febrero de 2007. Nacido en 1947.

El Sr. Toru Itani obtuvo el título de Doctor en Seguridad Ocupacional por la Escuela de Medicina de la Universidad de Okayama en 1976.

Antes de incorporarse a la OIT, el Sr. Itani ocupó diversos cargos en la Escuela de Medicina de la Universidad de la ciudad de Nagoya entre 1991 y 1996, siendo el más reciente el de Profesor del Departamento de Medicina de la Vida, el Trabajo y el Medioambiente. También trabajó de 1976 a 1991 como profesor e investigador principal en el Departamento de Higiene de la Escuela de Medicina de la Universidad de Okayama. Ha presidido el Comité científico sobre seguridad ocupacional en las pequeñas empresas y el sector informal de la Comisión Internacional de Medicina del Trabajo (CIMT), y ha sido miembro del Consejo Ejecutivo de la Sociedad Japonesa de Medicina del Trabajo y miembro de diversos comités de redacción de publicaciones científicas.

Sra. Michele Jankanish (Estados Unidos)

Nombrada Directora del Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC), con el grado D.1, con efecto a partir del 1.º de enero de 2007. Nacida en 1949.

La Sra. Jankanish se licenció en ciencias políticas por la Universidad de Gonzaga, y se doctoró en derecho por la Facultad de Derecho de la Universidad de Seattle.

La Sra. Jankanish se incorporó a la OIT en 1986, ocupando hasta hace poco el cargo de Consejera Principal de la Directora Ejecutiva del Sector de Diálogo Social. Entre los cargos ocupados anteriormente en la OIT figuran el de Especialista principal para las normas del trabajo y la legislación laboral en la Oficina Subregional de la OIT para el

Caribe (OIT/Puerto España). Antes de incorporarse a la OIT, la Sra. Jankanish trabajó para la Cámara de Representantes del Estado de Washington, en los Estados Unidos.

Sra. Lin Lean Lim (Malasia)

Nombrada Consejera principal del Instituto Internacional de Estudios Laborales (INST), con efecto a partir del 1.º de enero de 2007. Se informó al Consejo de Administración de su ascenso al grado D.1 en marzo de 2001.

Sr. Guy Thijs (Bélgica)

Nombrado Director Adjunto de la Oficina Regional de la OIT para Asia y el Pacífico en Bangkok, con efecto a partir del 1.º de enero de 2007. Se informó al Consejo de Administración de su ascenso al grado D.1 en marzo de 2003.

Sra. Luciana Sperandio (Brasil)

Nombrada Directora Adjunta de la Oficina de Programación y Gestión, con el grado D.1, con efecto a partir del 1.º de diciembre de 2006. Nacida en 1961.

En 1984, la Sra. Sperandio se licenció en Administración de empresas por la Universidad de Paraná (Brasil), y en 1987 obtuvo un Máster en Mercadotecnia y Gestión por la Webster University de St. Louis, Missouri (Campus de Ginebra).

En 1988, la Sra. Sperandio fue nombrada Funcionaria de Personal, Administración y Finanzas en la Oficina Regional para las Américas y el Caribe, trasladándose a la sede en 1991 para ocupar el puesto de funcionaria de clasificación en el Departamento de Recursos Humanos. Entre 1994 y mediados de 1999, trabajó en la Oficina de Programación y Gestión como analista de programa y, posteriormente, como Auditora Interna en la Oficina de Auditoría Interna y Control. A mediados de 1999, se trasladó al Departamento de Servicios Financieros, donde ocupó el puesto de Jefa de la Unidad de Control de Fondos. En 2002 regresó a la Oficina de Programación y Gestión, donde ocupó los puestos de analista de programa y analista principal de programa antes de ocupar su cargo actual.

IV. Publicaciones y documentos

11. Se presentan aquí los documentos y obras editadas desde la 295.ª reunión (marzo 2007) del Consejo de Administración:

Conferencia Internacional del Trabajo

12. Se han publicado en español, inglés y francés los siguientes informes para la 95.ª reunión (2006) de la Conferencia Internacional del Trabajo:

<i>Actas</i>	Sesión Plenaria, informes de las comisiones, instrumentos adoptados, resoluciones, índice alfabético de oradores, delegaciones
Informe II	<i>Informaciones relativas al Programa y Presupuesto para 2006-2007 y otras cuestiones financieras y administrativas</i>
Informe III (2)	<i>Aplicación de las normas internacionales del trabajo, 2006 (II). Documento informativo sobre ratificaciones y actividades normativas (al 31 de diciembre de 2005)</i>

13. Se han publicado en español, inglés, francés, alemán, árabe, chino y ruso los siguientes informes para la 95.^a reunión (2006) de la Conferencia Internacional del Trabajo:

Informe I (A)	Memoria del Director General. <i>Aplicación del programa de la OIT en 2004-2005</i>
Informe I (B)	Memoria del Director General. <i>La eliminación del trabajo infantil: Un objetivo a nuestro alcance. Informe global con arreglo al seguimiento de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo</i>
Informe I (C)	Memoria del Director General. <i>Cambios en el mundo del trabajo</i>
Informe IV (2A)	<i>Marco promocional para la seguridad y salud en el trabajo</i>
Informe V (2A)	<i>La relación de trabajo</i>
Informe VI	<i>La función de la OIT en la cooperación técnica. Promover el trabajo decente a través de programas de actividades sobre el terreno y por país</i>
Informe APP	Memoria del Director General. <i>La situación de los trabajadores en los territorios árabes ocupados. Anexo</i>

14. Se ha publicado en español, inglés, francés, alemán, árabe, chino y ruso el siguiente informe para la 96.^a reunión (2007) de la Conferencia Internacional del Trabajo:

Informe IV (1)	Trabajo en el sector pesquero
----------------	-------------------------------

Informes de las reuniones regionales

15. Los siguientes informes para la XVI Reunión Regional Americana (mayo de 2006) se han publicado en español, inglés y francés:

- *Actividades de la OIT en las Américas, 2003-2006*. Informe del Director General (anexo).
- *Trabajo decente en las Américas: Una agenda hemisférica, 2006-2015*. Informe del Director General.

16. Los siguientes informes para la XIV Reunión Regional Asiática (agosto-septiembre de 2006) se han publicado en inglés, árabe y chino:

- *Decent work in Asia: Reporting on results 2001-2005*. Informe del Director General.
- *Realizing decent work in Asia*. Informe del Director General.

Programa de Actividades Sectoriales

17. Se han publicado en español, inglés y francés:

- *Nota sobre las labores* de la Reunión tripartita sobre la promoción de una globalización justa en el sector de los textiles y el vestido tras la expiración del Acuerdo Multifibras.

- *Nota sobre las labores* de la Reunión tripartita sobre las consecuencias laborales y sociales surgidas de los problemas de movilidad transfronteriza de los conductores internacionales en el sector del transporte por carretera.
- *Nota sobre las labores* de la Reunión tripartita sobre las consecuencias sociales y laborales de una mayor utilización de las tecnologías avanzadas destinada a minoristas.
- Informe para el debate de la Reunión tripartita sobre las consecuencias laborales y sociales surgidas de los problemas de movilidad transfronteriza de los conductores internacionales en el sector del transporte por carretera.
- Informe para el debate de la Reunión tripartita sobre las consecuencias sociales y laborales de una mayor utilización de las tecnologías avanzadas destinada a minoristas.
- Informe para el debate de la Reunión tripartita sobre la fabricación de componentes electrónicos para las industrias de las tecnologías de la información: el cambio de las necesidades con respecto a la mano de obra en una economía mundializada.

Publicaciones periódicas

18. Se han publicado o están por publicarse los siguientes números en las lenguas que se indican:

- *Anuario de Estadísticas del Trabajo* 2006, 65.^a edición, vol. 1: Series cronológicas; vol. 2: Perfiles de los países (trilingüe español/inglés/francés).
- *Boletín de Estadísticas del Trabajo*: primero y segundo números, 2006 (trilingüe español/inglés/francés).
- *Boletín Oficial*: vol. LXXXVIII, 2005, Serie A, núms. 2 y 3; Serie B, núms. 1, 2 y 3; índice; vol. LXXXIX, 2006, Serie A, núms. 1 y 2; Serie B, núms. 1 y 2 (en español, inglés y francés).
- *Educación Obrera*: vol. 142 y 143, núms. 1 y 2, 2006 (en español, inglés y francés).
- *Jugements du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail, 100^e session (octobre 2005-février 2006), 101^e session (mai-juillet 2006)* (en inglés y francés).
- *Revista Internacional del Trabajo*: vol. 145, núms. 1, 2, 3 y 4, 2006 (en inglés y francés); vol. 125, núms. 1, 2, 3 y 4, 2006 (en español).
- *Salarios y horas de trabajo por ocupación y precios de artículos alimenticios. Resultados de la Encuesta de octubre* (trilingüe español/inglés/francés).

Publicaciones no periódicas

19. Se han publicado o están a punto de publicarse los siguientes títulos en las lenguas indicadas (otras lenguas entre paréntesis):

Español

- *Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinacionales y la política social. Cuarta edición* (en francés e inglés).

- *Diálogo social en procesos de ajuste estructural y participación del sector privado en los puertos. Manual de orientación práctica* (en francés e inglés).
- *Enfrentando el desafío del empleo: Argentina, Brasil y México en una economía globalizada* (en inglés).
- *Formación escolar para el trabajo: Posibilidades y límites. Experiencias y enseñanzas del caso mexicano.*
- *Formación para el control de la calidad y el medio ambiente interno y externo.*
- *Guía para el uso de la Clasificación Internacional de la OIT de Radiografías de Neumoconiosis (Edición revisada, 2000)* (en francés, inglés y alemán).
- *Igualdad de género y trabajo decente. Convenios y recomendaciones claves para la igualdad de género* (en francés e inglés).
- *Informe financiero y estados financieros comprobados del sexagésimo noveno ejercicio económico (2004-2005) e informe del Auditor Externo* (en francés e inglés).
- *El Instituto Tecnológico Universitario: Una institución de gestión social.*
- *La libertad sindical. Recopilación de decisiones y principios del Comité de Libertad Sindical del Consejo de Administración de la OIT. Quinta edición* (en francés e inglés).
- *Manual para la redacción de instrumentos de la OIT* (en francés e inglés).
- *Modelos de calidad en la formación profesional y en la educación.*
- *Una organización de empleadores eficaz. Una serie de guías prácticas para la creación y gestión de organizaciones de empleadores eficaces (juego de 4 guías y CD-ROM)* (en inglés).
- *Recomendación 195 de la OIT: Temas, enfoques y actores de la formación profesional.*
- *La reforma laboral en América Latina: 15 años después. Un análisis comparado.*
- *Relaciones de trabajo, empleo y formación profesional.*
- *Trata de seres humanos y trabajo forzoso como forma de explotación. Guía sobre la legislación y su aplicación.*
- *Turismo rural. Nueva ruralidad y empleo rural no agrícola.*

Inglés

- *Beyond the scoreboard: Youth employment opportunities and skills development in the sports sector.*
- *Career guidance: A resource handbook for low- and middle-income countries.*
- *Civil society, participatory governance and decent work objectives: The case of South Africa.*
- *Decent working time: New trends, new issues.*

-
- *The effective employers' organization: A series of «hands-on» guides to building and managing effective employers' organizations* (set of four guides and CD-ROM) (en español).
 - *Employers' organizations and enterprise development in the informal economy: Moving from informality to formality.*
 - *The evolving world of work in the enlarged EU: Progress and vulnerability.*
 - *Financial Report and Audited Financial Statements for the Sixty-Ninth Financial Period (2004-2005) and Report of the External Auditor* (en español y francés).
 - *Firm and worker training in the Caribbean: A report for the World Bank.*
 - *Flexicurity: A relevant approach for Central and Eastern Europe.*
 - *Freedom of Association: Digest of decisions and principles of the Freedom of Association Committee of the Governing Body of the ILO. Fifth edition* (en español y francés).
 - *Gender equality and decent work: Selected ILO Conventions and Recommendations promoting gender equality* (en español y francés).
 - *Gender equality around the world: Articles from World of Work magazine 1999-2006.*
 - *HIV/AIDS and work in a globalizing world, 2005.*
 - *HIV/AIDS and work: Global estimates, impact on children and youth, and response, 2006.*
 - *ILO multilateral framework on labour migration* (en francés).
 - *Key Indicators of the Labour Market (KILM). Fourth edition (con CD-ROM).*
 - *Labour migration policy and management: Training modules.*
 - *Learning and teaching in the internet age: Distance learning and new technologies for vocational training.*
 - *Making microfinance work: Managing for improved performance.*
 - *Manual for drafting ILO instruments* (en español y francés).
 - *Meeting the employment challenge: Argentina, Brazil and Mexico in the global economy* (en español).
 - *The new offshoring of jobs and global development* (International Institute for Labour Studies).
 - *Protecting the poor: A microinsurance compendium.*
 - *Social dialogue and poverty reduction strategies.*
 - *Social dialogue in the process of structural adjustment and private sector participation in ports: A practical guidance manual* (en español y francés).

- *Social protection and inclusion: Experiences and policy issues.*
- *Trade and employment: Challenges for policy research* (International Institute for Labour Studies; co-published with the Secretariat of the World Trade Organization).
- *Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy. Fourth edition* (en español y francés).
- *Value chain analysis for policy-makers and practitioners*
- *Violence at work. Third edition.*
- *Vocational education and training institutions: A management handbook and CD-ROM.*
- *Working for better times: Rethinking work for the twenty-first century* (en francés).

Francés

- *Cadre multilatéral de l'OIT pour les migrations de main-d'œuvre* (en inglés).
- *Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale. Quatrième édition* (en español e inglés).
- *Dialogue social dans le processus d'ajustements structurels et participation du secteur privé dans les ports. Guide pratique* (en español e inglés).
- *Egalité entre hommes et femmes et travail décent. Conventions et Recommandations clés pour la promotion de l'égalité entre hommes et femmes* (en español e inglés)
- *La liberté syndicale. Recueil de décisions et de principes du Comité de la liberté syndicale du Conseil d'administration du BIT. Cinquième édition* (en español e inglés)
- *Le développement économique local dans les situations d'après-crise. Guide pratique*
- *Lignes directrices pour la création de services publics de l'emploi en situation d'urgence.*
- *Manuel de rédaction des instruments de l'OIT* (en español e inglés).
- *Rapport financier et états financiers vérifiés du soixante-neuvième exercice (2004-2005) et rapport du Commissaire aux comptes* (en español e inglés).
- *Travail et temps au XXIe siècle* (en inglés).

Alemán

- *Philosophische und spirituelle Perspektiven zur Menschenwürdigen Arbeit* (en francés, inglés y ruso).

CD-ROM y DVD

20. Los siguientes CD-ROM y DVD se han registrado en los idiomas indicados:

- *Anuario de Estadísticas del Trabajo*: 65.^a edición, 2006; Fuentes y métodos: Estadísticas del trabajo, vols. 1-10 (inglés).
- *Convenio sobre el trabajo marítimo 2006* (trilingüe español/inglés/francés).
- *ILOLEX 2006: La base de datos sobre las normas internacionales del trabajo* (trilingüe español/inglés/francés).
- *Manual para la redacción de instrumentos de la OIT* (trilingüe español/inglés/francés).
- *Salarios y horas de trabajo por ocupación y precios de artículos alimenticios. Resultados de la Encuesta de octubre. Edición 2006* (trilingüe español/inglés/francés).
- *Shipbreaking: What can be done?* (bilingüe inglés/francés).
- *Trabajo decente* (multilingüe español/inglés/francés/alemán).

Acuerdos con casas editoras y distribuidoras, tengan o no fines lucrativos

21. A continuación figura una lista de los acuerdos firmados desde la 295.^a reunión del Consejo de Administración:

Globalization, flexibilization and working conditions in Asia and the Pacific (edición original en inglés)	Chandos Publishing (Oxford), Limited of Chandos House, Reino Unido
Protecting the poor. A microinsurance compendium (edición original en inglés)	Münchener Rück Stiftung, Alemania
Working time around the world (edición original en inglés)	Routledge, Taylor and Francis Group, Reino Unido
Beyond the scoreboard. Employment opportunities and skills development for the youth (edición original en español)	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, España
Glossary of labour law and industrial relations (with special reference to the European Union) (edición original en español)	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, España
Reconciling work and family responsibilities. Practical ideas from global experience (edición original en español)	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, España
Social dialogue and poverty reduction strategies (edición original en español)	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, España
Working for better times; Rethinking work for the 21st century (edición original en español)	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, España
Competing for global talent (reimpresión)	Bookwell, India
Labour and social trends in Asia and the Pacific 2005 (reimpresión)	Bookwell, India

Merchants of labour (reimpresión)	Bookwell, India
Reconciling work and family responsibilities. Practical ideas from global experience (reimpresión)	Bookwell, India
Start Your Business. Manual and Business Plan (reimpresión)	Francorp, Filipinas
How to read a balance sheet. An ILO programmed book. Second (revised) edition (reimpresión)	Universal Publishing Corporation, India
How to read a balance sheet (CD-ROM) (reimpresión)	Universal Publishing Corporation, India
Convenio núm. 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes – Quechua (Perú), Kichwa (Ecuador) (reimpresión)	Fondo Indígena, Bolivia
Convenio núm. 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes – Spanish, Aymara (reimpresión)	Fondo Indígena, Bolivia
Convenio núm. 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes (reimpresión)	Fondo Indígena, Bolivia
Navegar con rumbo. Cartas de navegación para la prevención y erradicación de la explotación sexual comercial infantil-ESCI (caja con seis módulos + CD-ROM) (reimpresión)	Fundación Esperanza, Colombia
La consultoría de empresas. Guía para la profesión. Tercera edición (revisada) (reimpresión)	Grupo Noriega Editores, México
Combatiendo las peores formas de trabajo infantil. Manual para inspectores (reimpresión)	Secretaría del Trabajo y Previsión Social, México
Workplace violence in service sectors and measures to combat this phenomenon. An ILO code of practice (en Bahasa, Malasia)	MDC Publishers Sdn Bhd, Malasia
Work improvement in small enterprise (WISE). Package training (en Bahasa, Malasia)	MDC Publishers Sdn Bhd, Malasia
Managing disability in the workplace. An ILO code of practice (en bosnio)	Information Centre for Persons with Disabilities «Lotos», Bosnia y Herzegovina
Barefoot research: A workers' manual for organising on work security (en chino)	Hong Kong Workers' Health Centre, Hong Kong, China

Trafficking for forced labour. How to monitor the recruitment of migrant workers. Training manual (en checo)	Ministry of the Interior of the Czech Republic, República Checa
Framework guidelines for addressing workplace violence in the health sector. The training manual (en checo)	Trade Union of the Health Service and Social Care, República Checa
International labour Conventions and Recommendations (general) (en nepalés)	HOMENET NEPAL, Nepal
Measuring the informal economy. From employment in the informal sector to informal employment. Working Paper No. 53 (en árabe)	United Nations Economic and Social Commission for Western Asia, Líbano
Assisting people with disabilities in finding employment. A resource book for trainers of employment service personnel (en francés)	Centre Technique National d'Etudes et de Recherches, Francia
Restructuring for corporate success. A socially sensitive approach (en griego, CD-ROM)	Ypsilon – Scientific Society for Development, Grecia
Beyond the scoreboard. Employment opportunities and skills development for the youth (en italiano)	EDUS Law International, Italia
Decent work – Safe work – HIV/AIDS. ILO Report for World Day for Safety and Health at Work, 2006 (en japonés)	Japanese Trade Union Confederation (JTUC-RENGO), Japón
Portworker Development Programme (CD-ROM) (en coreano)	DP World, Emiratos Arabes Unidos
Portworker Development Programme (edición impresa) (en coreano)	DP World, Emiratos Arabes Unidos
Portworker Development Programme. Chief instructor's manual (CD-ROM) (en coreano)	DP World, Emiratos Arabes Unidos
Joint ILO/WHO guidelines on health services and HIV/AIDS (en letón)	Trade Union of Health and Social Care Employees of Latvia, Letonia
ILO Convention on indigenous and tribal peoples, 1989 (No. 169) A manual. (en noruego)	Resource Center for the Rights of Indigenous Peoples – GALDU, Noruega
Decent work – Safe work – HIV/AIDS. ILO Report for World Day for Safety and Health at Work, 2006 (en portugués)	Instituto para a Segurança e Higiene no Trabalho (ISHST), Portugal
Alcohol and drug problems at work: The shift to prevention (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal),

Child labour statistics. Manual on data collection methodologies (en portugués)	Portugal Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Child labour survey data processing and storage of electronic files. A practical guide. Statistical information and monitoring programme on child labour (SIMPOC) (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Fundamental principles of occupational health and safety (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Fundamental rights at work and international labour standards (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Labour inspection (Conventions Nos. 81 and 129) (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Manual for child labour data análisis and statistical reports (en portugués)	Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Portugal), Portugal
Guidelines on occupational safety and health management systems. ILO-OSH 2001 (en rumano, traducción con adaptación)	National Institute of Research-Development for Labour Protection, Rumania
Leasing for small and micro-enterprises. A guide for designing and managing leasing schemes in developing countries (en ruso)	United Nations Development Programme (UNDP) Kirguistán
Making insurance work for microfinance institutions. A technical guide to developing and delivering microinsurance (en ruso)	United Nations Development Programme (UNDP) Kirguistán
ILO Convention on indigenous and tribal peoples, 1989 (No. 169). A manual (en sami)	Resource Center for the Rights of Indigenous Peoples – GALDU, Noruega
Start your business. International edition. Handbook (en serbio)	University of Belgrade, Serbia y Montenegro
Start your business. International edition. Workbook (en serbio)	University of Belgrade, Serbia y Montenegro
Improving working conditions and productivity in the garment industry: An action manual (en tailandés)	Ministry of Labour, Tailandia
Labour and employment implications of the ASEAN	Ministry of Labour, Invalids

Free Trade Agreement (en vietnamita)	and Social Affairs (MOLISA), Viet Nam
The effective employers' organization (set of four guides) + CD-ROM (en vietnamita)	Vietnam Chamber of Commerce and Industry, Viet Nam
The cost of violence/stress at work and the benefits of a violence/stress-free working environment (CD-ROM)	Health Forum Inc., Estados Unidos
Security in ports. An ILO and IMO code of practice (microficha)	Barbour Index, Reino Unido
Promoting the culture sector through job creation and small enterprise development in SADC countries: The music industry (Working Paper No. 49) (Internet)	British Council, Reino Unido
Promoting the culture sector through job creation and small enterprise development in SADC Countries: The ethno-tourism industry (Working Paper No. 50) (Internet)	British Council, Reino Unido
Promoting the culture sector through job creation and small enterprise development in SADC countries: Crafts and visual arts (Working Paper No. 51) (Internet)	British Council, Reino Unido
Promoting the culture sector through job creation and small enterprise development in SADC countries: The performing arts and dance (Working Paper No. 52) (Internet)	British Council, Reino Unido
Promoting the culture sector through job creation and small enterprise development in SADC countries: The film and television industry (Working Paper No. 53) (Internet)	British Council, Reino Unido
Barefoot research: A workers' manual for organising on work security (Internet y CD-ROM)	Trade Union Congress, Reino Unido

Ginebra, 2 de marzo de 2007.

Este documento se presenta para información.